

CHLAUSSCHIESSEN

2021

27. November 2021

08.00 – 16.00 Uhr

28. November 2021

09.00 – 13.00 Uhr

4. Dezember 2021

08.00 – 16.00 Uhr

5. Dezember 2021

09.00 – 13.00 Uhr



Mettmenstetten

Schützenhaus Wissenbach

SV Dachlissen-Mettmenstetten

Festbetrieb

- 1. Rang Einzelwertung pro Kategorie: Ein Wochenende für 2 Personen in Grindelwald
- 1. Rang Einzelwertung Junioren: 1 Kopfkranz
- 1. Rang Gruppenwertung pro Kategorie: 1 Beinschinken

Gleichzeitig: «Winterschiessen
Beinwil/Freiamt»
www.fsg-beinwil.ch

www.chlausschiessen.ch



Sicht- und Sonnenschutz. Ihr Profi-Team ganz nah.

- Beratung + Verkauf
- Showroom
- Service + Reparaturen
- Sonnenstoren
- Rollläden und
- Lamellenstoren



8912 Obfelden • Tel. 044 761 59 80
www.weber-storen.ch • info@weber-storen.ch

Spritzen statt bürsten!!

Die Auto-Wasch-Idee in Mettmenstetten



Wir haben noch mehr zu bieten ausser dem einzigartigen Waschergebnis!

Auch für Carrosserie- und Lackier-Arbeiten sind Sie bei uns an der richtigen Adresse.

Es gibt fast nichts was wir nicht lackieren können !

**Carrosserie / Spritzwerk Lido Galli
8932 Mettmenstetten Zürichstrasse**

Telefon: 044 776 81 11 Mobile: 079 406 30 73

E-Mail: l.galli@carrossix.ch

Einladung zum 20. Chlausschiessen im Schützenhaus Mettmenstetten

Liebe Schützinnen, Schützen und Freunde

Nach dem Ausfall des letztjährigen Anlasses wegen Corona, sind wir besten Mutes, in diesem Jahr unser traditionelles Chlausschiessen wieder durchzuführen.

Das Organisationskomitee hat auch dieses Jahr keine Mühe gescheut, Ihnen einen attraktiven Schiessanlass anzubieten. Wir hoffen, dass wir bei unserem 20. Chlausschiessen wieder auf viele Schützinnen und Schützen zählen können.

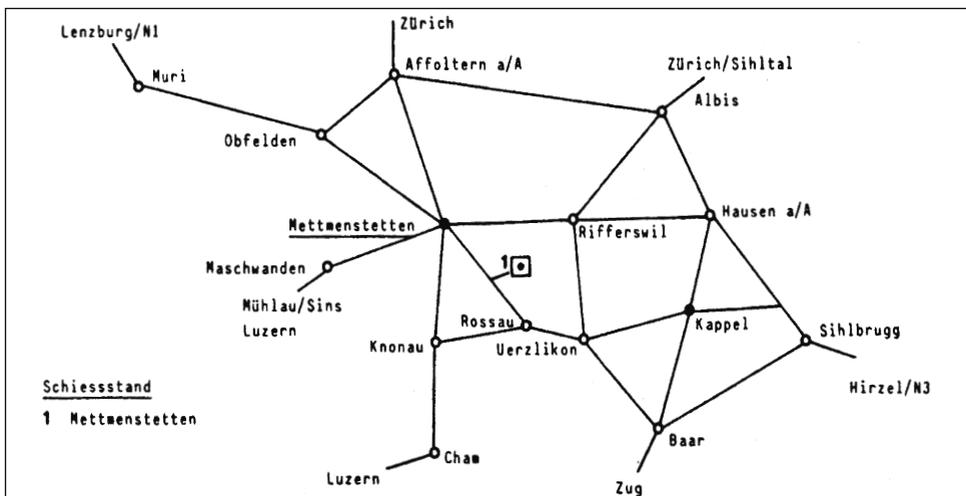
Die Anmeldungen können direkt per Mail oder schriftlich erfolgen. Auch per Telefon können Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Infos unter **www.schuetzenverein-mettmenstetten.ch** oder unter Anmeldungen auf Seite 11. Der Anmeldekalender ist in der Mitte.

Wie gewohnt sind auch unsere Preise, 1 Wochenende in Grindelwald für die Einzelsieger, Kopfkranz für Junioren, und Beinschinken für Gruppensieger wieder bereit. Wie Sie sehen, können Sie bei uns in Mettmenstetten fast nur gewinnen. Auch das Team der Chlausbeiz ist bereit für seine Gäste.

Wir freuen uns auf ein tolles Fest und auf eine riesige Teilnehmerschar aus der ganzen Schweiz. Wir bedanken uns bei allen Helfern, unserem Hauptsponsor, der Firma Wullschleger in Affoltern sowie allen Sponsoren und Inserenten für die tolle Unterstützung.

OK-Chlausschiessen 2021
Ueli Müller, Präsident

Telefon Schützenhaus 079 131 68 53



WERTSTOFFHANDEL

MULDENSERVICE

NATURSTEINE

TRANSPORTE

SCHMID AG

ENTSORGUNG
UND RECYCLING
AFFOLTERN AM ALBIS

REGIONALES ENTSORGUNGSZENTRUM

WWW.MULDENSCHMID.CH · 044 776 21 21

WIR WIRBELN
NICHT NUR STAUB AUF!



EUPHALT AG

Produkte und Dienstleistungen
für einen modernen, umwelt- und
kostengerechten Strassenunterhalt

- **Strassenunterhalt durch Sie, oder mit Hilfe von uns:**
- Für sämtliche Fragen rund um Strassenunterhalt und Werterhaltung sind wir Ihr Ansprechpartner.

- **EUPHALT AG** · Hagenastrasse 34 · 4056 Basel
Tel 061 322 66 88 · Fax 061 321 69 52 · www.euphalt.ch

E-Mail info@euphalt.ch

Tel 061 322 66 88



sidleros



**Büchsenmacherei
Odermatt & Ruess**

8910 Affoltern a.A.
Tel. 044 760 00 30
Fax 044 760 00 32

INTIGENA PRODUKTIONS AG



Produktionsbetrieb für Baby und Damenhygieneartikel

**In unserem Fabrikladen finden Sie diverse Produkte für Ihr Baby
sowie Artikel für die Damenhygiene.**

Öffnungszeiten

Mittwoch und Freitag 13.00 Uhr – 17.30 Uhr

INTIGENA PRODUKTIONS AG
Untere Fischbachstrasse 2,
CH-8932 Mettmenstetten
Tel. 0041 (0)44 768 51 11, Fax 0041 (0)44 768 51 91
Email: info.ch@intigena.com



Maler Meier Mettmenstetten

www.malermeier.ch info@malermeier.ch

Tel: 044 767 19 12 Fax: 044 767 19 61



All-new BAYON.

Urban Crossover.

5
JAHRE

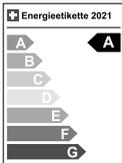
WERKSGARANTIE KM
UNLIMITIERT

**



Ab CHF 17990.-*

 **HYUNDAI**



* Pica® 1.0 T-GDi | Abb.: Vertex® 1.0 T-GDi 48 V Mild Hybrid ab CHF 32100.-. – Unverbindliche Nettopreisempfehlungen (inkl. 7.7% MwSt.). – Normverbrauch gesamt: 5.7 | 5.5 l/100 km, CO₂-Ausstoss: 129 | 124 g/km, Energieeffizienz-Kat.: A | A. – ** Die europäische Hyundai 5-Jahres-Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung gilt nur für Fahrzeuge, welche ursprünglich vom Endkunden bei einem offiziellen Hyundai-Partner (in der Schweiz und dem Europäischen Wirtschaftsraum) erworben wurden, entsprechend den Bedingungen im Garantiedokument. – Mehr Infos auf hyundai.ch/garantie

Ihr HYUNDAI Partner in der Region: Autovermietung,
grosser Shop-7 Tage offen, Autowaschanlage, Pneuhotel

grafauto.ch
Fahrzeuge sind unsere Leidenschaft

**Karl Graf Automobile AG, Zürichstrasse 30
8932 Mettmenstetten
Telefon +41 43 466 70 00, grafauto.ch**

Schiessplan

- Wettkampf:** Gruppenwettkampf, in 2 Kategorien
 – Kat. A: Freigewehre, Standardgewehre, (Sturmgewehre und Karabiner in gemischten Gruppen)
 – Kat. D: Ordonnanzgewehre, Karabiner
 5 Schützen des gleichen Vereins bilden eine Gruppe.
 Jeder Verein kann sich mit mehreren Gruppen beteiligen.
- Scheibe:** A 10
- Schusszahl:** 12 (inkl. Probeschüsse)
- Programm:** 2 Schuss Einzel Probe
 4 Schuss Einzel
 3 Schuss Serie ohne Zeitbeschränkung
 3 Schuss Serie ohne Zeitbeschränkung
- Altersstufen:**
- | | | | |
|-----------------|-----|---------------|----------------|
| Junioren | U17 | 10 – 16 Jahre | 2011 – 2005 |
| Junioren | U21 | 17 – 20 Jahre | 2004 – 2001 |
| Elite | E | 21 – 45 Jahre | 2000 – 1976 |
| Senioren | S | 46 – 59 Jahre | 1975 – 1960 |
| Veteranen | V | 60 – 69 Jahre | 1961 – 1952 |
| Seniorveteranen | SV | ab 70 Jahre | 1951 und älter |
- Stellung:** Sturmgewehre ab Zweibeinstütze.
 Karabiner und Standardgewehre, liegend frei.
 Freigewehr, nicht liegend.
 Veteranen und Seniorveteranen dürfen mit dem Karabiner liegend aufgelegt oder mit dem Freigewehr liegend frei schiessen.
- Auszeichnung:** Naturalgabe oder Kranzkarte ZHSV Fr. 10.–
- | | Kat. A | Kat. D | Kat. E |
|------------------|----------------------|-------------|-------------------------|
| | Frei-/Standardgewehr | Stgw. 57-03 | Stgw 90/57-02 Karabiner |
| U17 + SV | 88 | 83 | 81 |
| U21 + V | 89 | 84 | 82 |
| Elite + Senioren | 91 | 86 | 84 |
- Gruppenrangierung:** Das Total der 5 Einzelresultate. Bei Punktgleichheit entscheiden die höheren Einzelresultate.
- Absenden:** Es findet kein Absenden statt. Die Ranglisten werden den Vereinen zugestellt.
- Lizenzen:** Es werden nur lizenzierte Schützen zugelassen.
 (Lizenzen werden ausnahmslos kontrolliert)
- Waffenkontrolle:** Die Festorganisation führt Waffenkontrollen durch.
- Teilnahmekosten:**
- Einzel: Fr. 23.– (Kontrollgeld Fr. 16.30, Gebühren Fr. 2.50, Munition Fr. 4.20)
 - Junioren: Fr. 18.– (Kontrollgeld Fr. 11.30, Gebühren Fr. 2.50, Munition Fr. 4.20)
 - Gruppen: Kostenlos
- Allg. Bestimmungen:** gemäss Reglementen SSV / RSpS. (Stand bei Festbeginn)
- Mutationen:** Diese können nur vorgenommen werden, bevor der erste Gruppenschütze den Wettkampf aufgenommen hat.
- Versicherung:** Festversicherung der USS, jede weitere Haftung wird abgelehnt.
- Schiessplan geprüft und genehmigt per E-Mail: Zürcher Schiesssportverband, Gachnang, 13.07.2021, Freie Schiessen G300, Geschäftsstelle ZHSV Reto Schweizer

Wegen Nebel kann sich die Schiesszeit verschieben. Dies obliegt der Schiessleitung. Es gibt kein Nachschiessen ausserhalb der offiziellen Schiessdaten.

FORD HYBRID



DIE ZUKUNFT ZUM ANFASSEN:
JETZT PROBE FAHREN!



RENÉHÄCHLER OBFELDEN

Dorfstrasse 46 - 8912 Obfelden - Tel. 044 762 60 80
info@garage-haechler.ch - www.garage-haechler.ch

Verlegung von Plattenbelägen verschiedenster Art

- Keramik
- Tonplatten
- Kunststein
- Naturstein
- Glasmosaik

Tel.: +41 (0) 44 767 02 38
www.kurmann-platten.ch

Im Grindel 6
8932 Mettmenstetten





**Das edle Geschenk
mit der speziellen Verpackung**

Dorfstrasse 82
8912 Obfelden

Edle Destillate & Liqueure

www.troepfli.ch / Tel. 044 767 02 14

**Bösch-
Getränke**



**Bösch Getränkehandels AG
Sihlbruggstrasse 105
6340 Baar
044 710 3735
www.boeschgetraenke.ch**

**Wir liefern bequem zu Ihnen nachhause!
„Damit das Schleppen, für Sie zur Nebensache wird!“**

**BÄR
BAU**

Sanierungen
Um- & Anbauten



SANIERUNGEN



UM- UND ANBAUTEN



**AUSHUB- UND
TIEFBAUARBEITEN**

BÄR BAU AG | Hauptikon | Tel. 044 764 11 47 | www.baerbau.ch



R. Bischofberger AG

Im Grindel 6 | 8932 Mettmenstetten

Tel. 044 763 47 70 | info@ihrgipser.ch | www.ihrgipser.ch

HONDA
Husqvarna
STIHL

FORST- & GARTENGERÄTE
FELDER AG

Feldmattstrasse 38

6032 Emmen

www.felder-emmen.ch

041/260 63 70



PFANNER

STORE. EMMEN. SCHWEIZ.

*Funktionelle Bekleidung
von Kopf bis Fuss*

Preise

<i>Einzelpreise:</i>	1. Rang Junioren (alle Kategorien)	1 Kopfkranz
	1. Rang A+D (alle Altersstufen)	1 Wochenende für 2 Personen in Grindelwald
<i>Gruppenpreise:</i>	Kategorie A	1 Beinschinken für die erstklassierte Gruppe
	Kategorie D	1 Beinschinken für die erstklassierte Gruppe
	Bei der Teilnahme von jeweils 10 weiteren Gruppen wird zusätzlich ein Bar-Preis abgegeben.	
<i>Gruppenpreise Jungschützen:</i>	1. Rang	erhält Fr. 100.– in bar
	2. Rang	erhält Fr. 75.– in bar
	3. Rang	erhält Fr. 50.– in bar

Für die grosszügigen Gaben danken wir allen Spendern.

H. Weiss, Metzgerei, 8915 Hausen am Albis
Sparcassa, Albisstrasse 5, 8932 Mettmenstetten
Hawa Sliding Solutions AG,
Untere Fischbachstr. 4, 8932 Mettmenstetten

1 Beinschinken
1 Beinschinken

Jungschützen Bar-Preis



uns ist Fleisch nicht Wurst

Ebertswilerstr. 10
8915 Hausen a.A.
Tel. 044 767 09 27

Alte Landstr. 21
8912 Obfelden
Tel. 044 760 24 48

www.weiss-metzgerei.ch

Eigene Wursterei + Partyservice



Wo kann ich mich mit anderen Haus- und Stockwerkeigentümern austauschen, etwas erleben und soziale Kontakte pflegen?

hev-albis.ch

Jetzt Mitglied werden und sofort profitieren.

**Mit uns treffen
Sie immer ins
Schwarze.**

zkb.ch/sponsoring



Zürcher
Kantonalbank

ONA-Bau

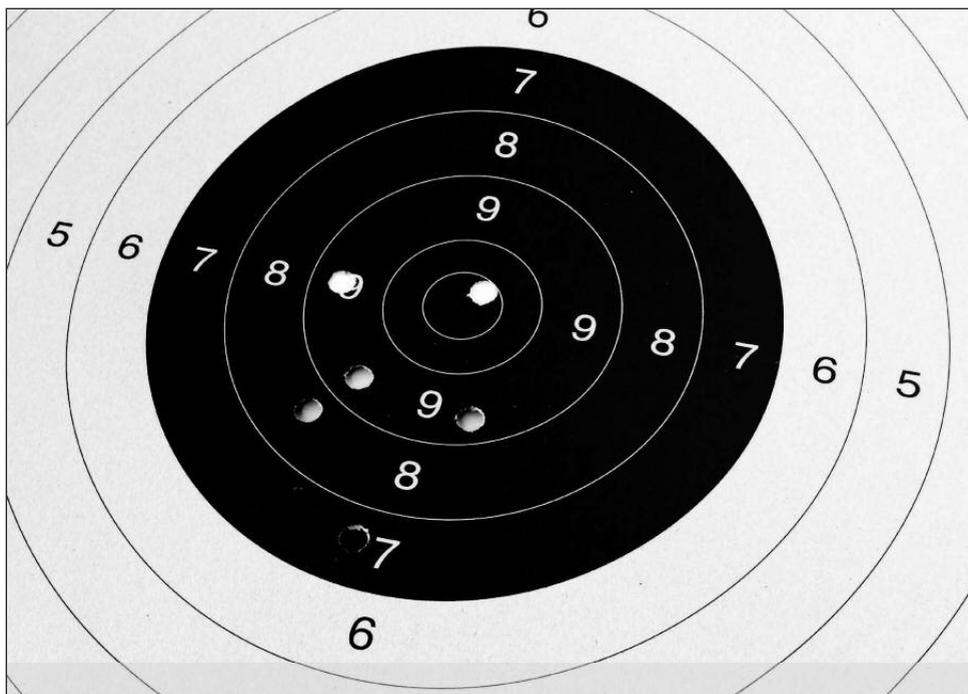
GmbH

Schachtdeckelarbeiten | Neubau | Anbau | Umbau | Abdichtungen

Toni Onorati Tel. 079 383 01 35

Spittelstrasse 9 | 8910 Affoltern am Albis | Geschäft 044 761 01 35
Fax 044 761 01 34 | www.ona-bau.ch | info@ona-bau.ch

V **A&T**
VOLLENWEIDER AG
AUSHUB UND UMGEBUNGSARBEITEN
www.vollenweider-aushub.ch



Sport? Bewegt.

Wenn Menschen in unserer Region etwas bewegen, sind wir dabei. Darum unterstützen wir Vereine und lokale Sportanlässe.

spc.clientis.ch

 **Clientis**
Sparcassa 1816

*Anmeldung /
Gruppen:*

Mit Angabe der gewünschten Gruppen,
sowie der Kategorieteilung sind zu richten an:

Jürg Wyss
Mühlebergstrasse 6
8910 Affoltern am Albis

Telefon 079 468 90 00 (abends) oder
anmeldung.chlausschiessen@gmail.com

Online Anmeldung im Internet möglich:
[www.schuetzenverein-mettmenstetten .ch](http://www.schuetzenverein-mettmenstetten.ch)

Anmeldeschluss: 10. November 2021

Nachmeldungen: Im Schiessstand oder bis eine Woche vor Anlass via e-mail.



berweger
HOLZbau

Kappelerstrasse 3 · 8926 Uerzlikon · 043 466 52 82

Bringt Ihre Elektro-Installationen in Schuss!



Frohmoos 1

044 761 00 05

markus@freielektro.ch

8908 Hedingen

079 420 91 34

www.freielektro.ch



**KISTENFABRIK
MERENSCHWAND**

Verpackungslösungen für Transporte rund um die Welt ...

KISTENFABRIK AG 5634 Merenschwand www.kisten.ch

... und Holzwärme für Merenschwand



**HOLZWÄRME
MERENSCHWAND**

Ihr kompetenter Partner für:

- Landtechnik
- Kommunaltechnik
- Garten- und Forstgeräte
- Hydraulikschlauchservice



WISMER 
LANDTECHNIK

Sihlbruggstr. 103, 6340 Baar
Schlossweg 5, 6343 Buonas – seit 1.1.18

www.wismerlandtechnik.ch



Markus Gubler

Tief- und Strassenbau
Kleinmuldenservice

Beton-, Fräs- und Bohrarbeiten

Herferswil
8932 Mettmenstetten

Tel./Fax 044 764 13 82
Natel 079 207 78 76

Gubeton GmbH
Beton- und Kieswerk
Im Grindel 45, 8932 Mettmenstetten

Telefon 043 466 82 83 Telefax 043 466 81 45



zimmerei frei
planung | holzarbeiten nach mass

peter frei | mobile 079 215 49 94

Bösch 25 | 6331 Hünenberg

info@zimmerei-frei.ch | www.zimmerei-frei.ch

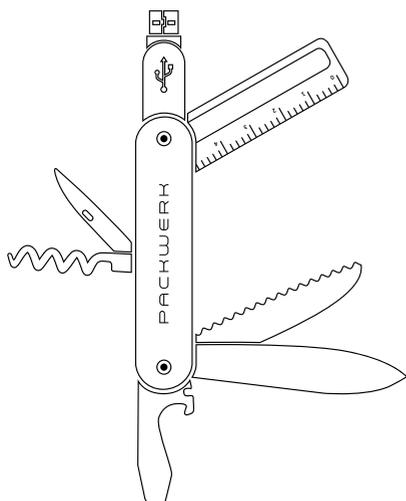
bauen mit stolz und holz

ihr partner für

planung

holzbau

unterhalt



PACKWERK

Weisbrod-Areal 4
8915 Hausen am Albis
044 764 17 37
www.packwerk.ch

Vielseitig wie ein Sackmesser

DESIGN
ETIKETTEN
PACKAGING
DRUCKSACHEN



hausheer & sidler
landmaschinen ag

8934 Knonau
Hasentalstrasse 9
Tel. +41 44 767 14 87

STARKE MARKEN.
STARKER PARTNER.
STARKER SERVICE.

Pneukran
Spezialtransporte
Industrienumzüge

welti-furrer

SERVICE schreiben wir gross

Gebäude- und Anlagentechnik

Elektro-Projektierungen
Elektro-Installationen
Schalttafelbau
Universelle Kommunikationsverkabelung
Alarmanlagen
Smarthome
Service und Unterhalt
Verkauf von Haushaltgeräten

Elektro Roth AG

Albisstrasse 24 · 8932 Mettmenstetten
044 768 50 10 · info@elektroroth.ch · www.elektroroth.ch

Nicollier
Landmaschinen



In unserem Shop finden Sie alles, was Ihr Herz begehrt!!!

Lindenmoosstrasse 16, 8910 Affoltern am Albis
www.nicollier-landmaschinen.ch

ALEX

Alexander Gfeller

Alexander Gfeller
5642 Mühlau
+41 79 454 98 16

Bauspenglerei - Flachdach - Blitzschutz



Arnold Pfister

Kanalreinigungen



Kanalreinigungen bis 500 Lt./ Min.
Saugfahrzeuge bis 12m3
Kanalfernsehen
Dichtigkeitsprüfungen
Schachtentleerungen
Entsorgungsanlage

2 - 4 Achser-Lastwagen
2 - 4 Achser-Lastwagen
von Dn 30 mm- 1500mm
Haltungen und Muffen
Öl- und Strassensammler
Öl- und Strassenschlamm

8824 Schönenberg
8910 Affoltern a. A.

Tel. 044 788 11 37
Fax. 044 788 25 30

Notfalldienst 365 Tage rund um die Uhr

Unterhaltsreinigungen schützen vor Ueberschwemmungen

Kern Lohnunternehmen

www.kernlu.ch

079 384 12 84



- Eggen
- Grubbern
- Pflügen
- Rundballen 80cm - 180cm
(Heu, Stroh und Streu)
- Säen, Übersaaten
(Gras, Getreide, Raps)
- Silorundballen (Normal oder
3D-Wickler)
- Wieseneggen
- Dreschen von Getreide und Raps
inkl. Transport an die
Annahmestelle
- Quaderballenpressen mit
Vorbauhäcksler
- Winterdienst
- Liegenschaftenunterhalt



Landi

A L B I S

angenehm anders

Ihre LANDI - in der Region Albis daheim
Herzlich Willkommen!

Landi

Albis
Beck
SEIT 1898

Volg

 **AGROLA**

Landi AGRO



Rohrreinigung mit modernster Technik
(Kanalfernsehen) – von sämtlichen Abwasser-
leitungen im Haushalt bis zur Kläranlage.

 **WULLSCHLEGER**
KANALREINIGUNG AG

Tel. 044 711 87 87

**Rund um
die Uhr**

info@wullschleger.com • www.wullschleger.com
Lindenmoosstrasse 19 • 8910 Affoltern am Albis